

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 51 (1959)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

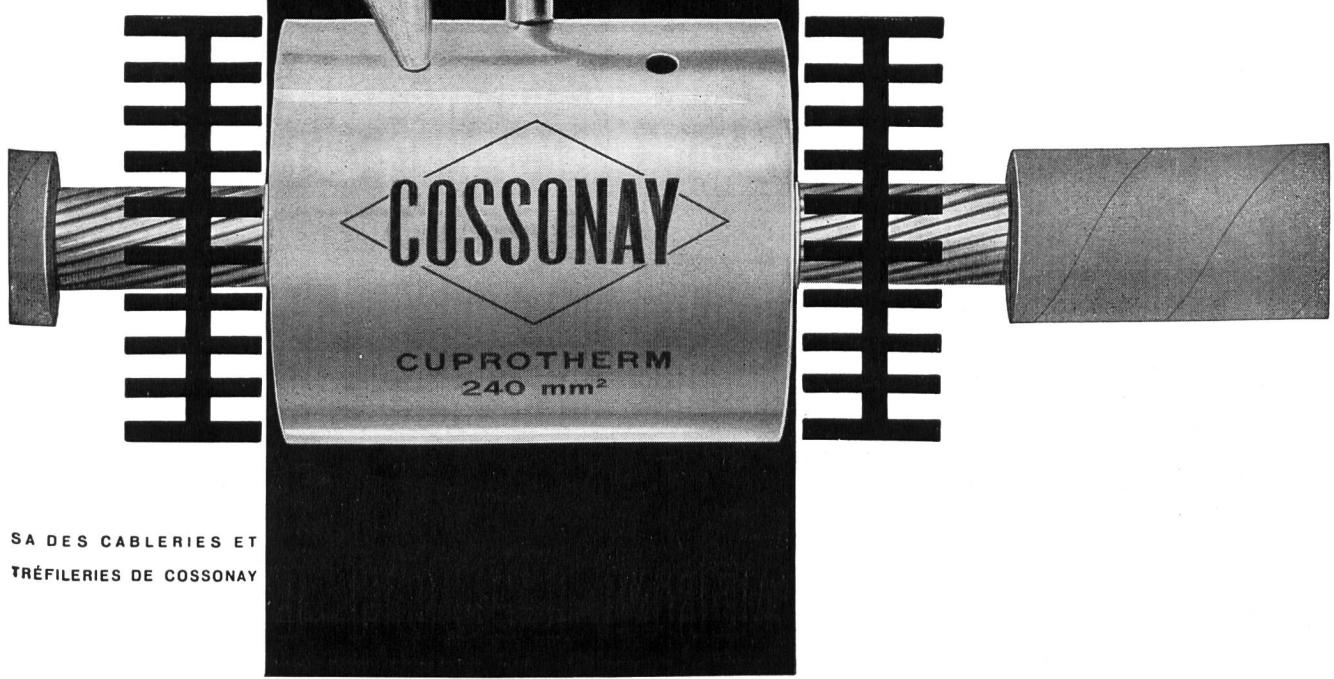
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COSSONAY

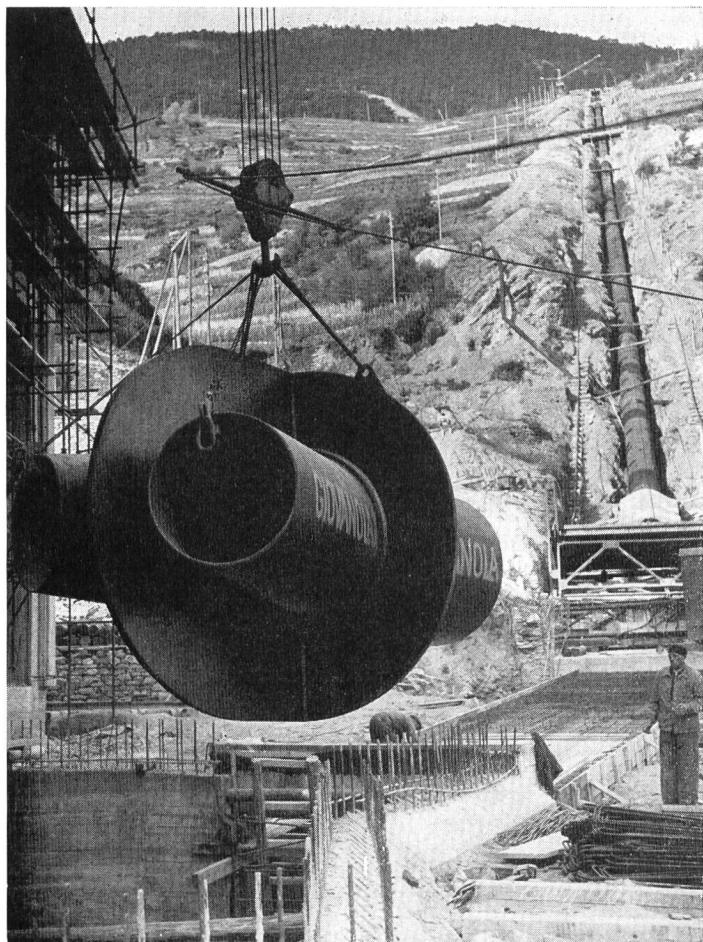
## CUPROTHERM

Schweissverfahren für isolierte Kabel

einfach  
besser  
rasch



SA DES CABLERIES ET  
TRÉFILERIES DE COSSONAY



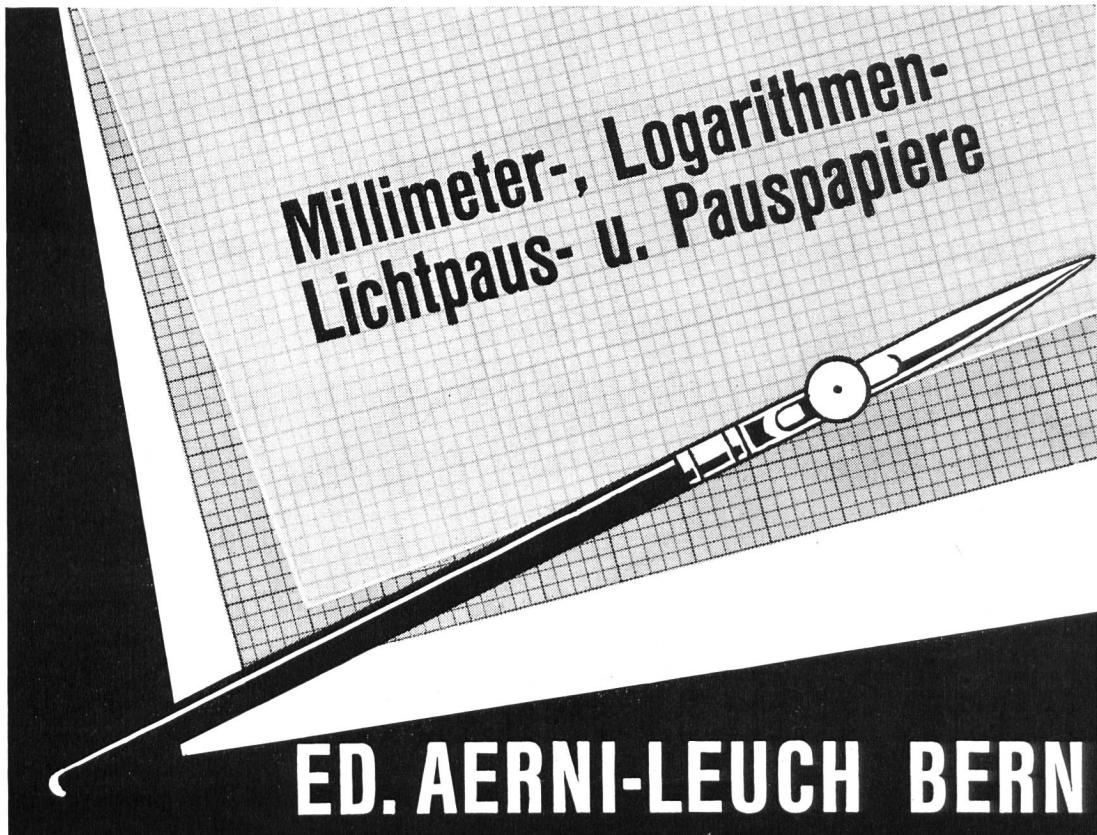
# GIOVANOLA

CONDUITES FORCÉES  
PUITS BLINDÉS  
VANNES

Conduite forcée et collecteur en  
montage à la centrale de St-Léonard

GIOVANOLA FRÈRES S.A.  
MONTHEY - SUISSE

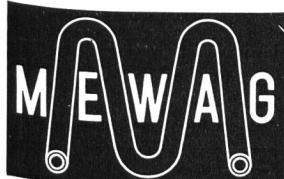
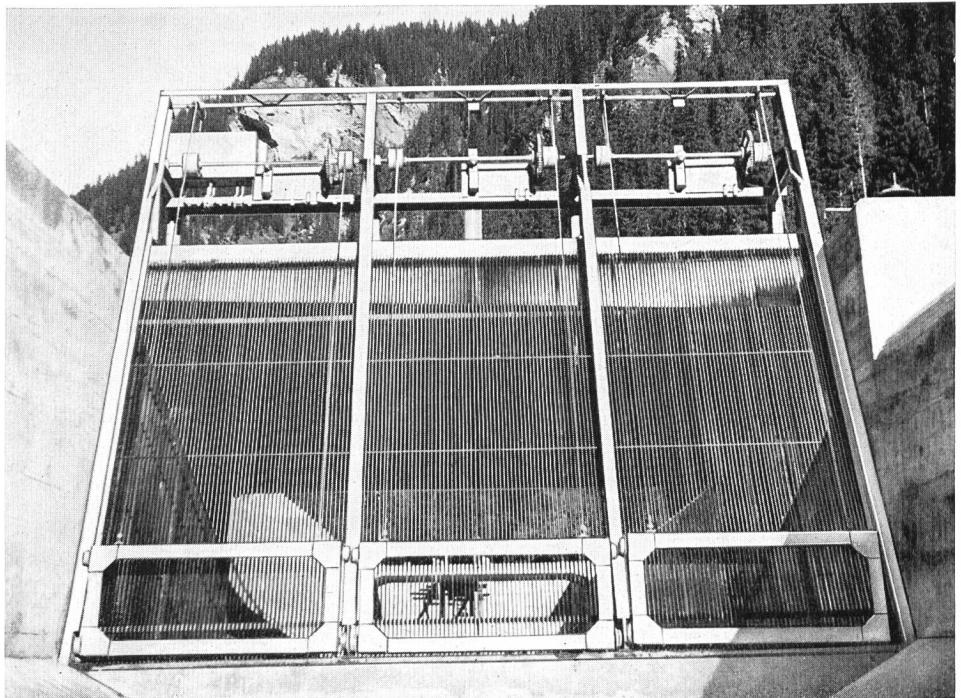
Millimeter-, Logarithmen-  
Lichtpaus- u. Pauspapiere



3teilige  
Rechenreinigungsmaschine  
für die Entsandungsanlage  
Safien-Platz der

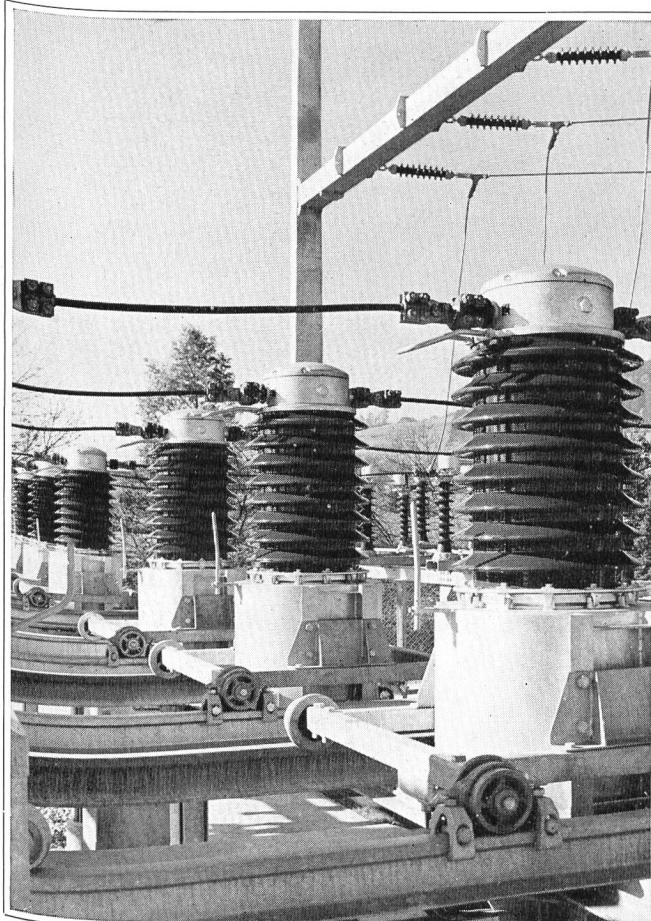
Kraftwerke Zervreila AG

projektiert und geliefert durch



**MEWAG**  
**Maschinen- und Metallwarenfabrik AG**  
**Wasen i. E.**

Telephon (034) 4 36 05



## **MESSTRANFORMATOREN**

für Freiluft- und Innenraum-Montage in Trockenbauart

### **Strom- und Spannungswandler**

für Hoch- und Niederspannung

### **Meßgruppen**

(kombinierte Strom- und Spannungswandler)  
Nebenstehendes Bild zeigt: 60-kV-Meßgruppen in Trockenbauart, im Unterwerk Menziken (NOK)

### **«Epolit» Kunstharz-Erzeugnisse**

Hochspannungs-Durchführungen, Stützisolatoren, Kabelträger für Polyäthylenkabel sowie Hochspannung isolierte Teile aller Art aus diversen Kunstharzlegierungen in Gießharz, Schleuderguß, Glasharz, Preßglasharz usw.

### **Elektrische Schweißanlagen**

Schweißtransformatoren, Schweißumformer, Benzin- und Dieselschweißaggregate, Punktschweißmaschinen, Schweißplatz-Zubehör, Qualitäts-Elektroden usw.

## **Aktiengesellschaft EMIL PFIFFNER & CO.**

Fabrik elektrischer Spezialapparate  
**HIRSCHTHAL** (Aargau)

Telephon (064) 5 11 10

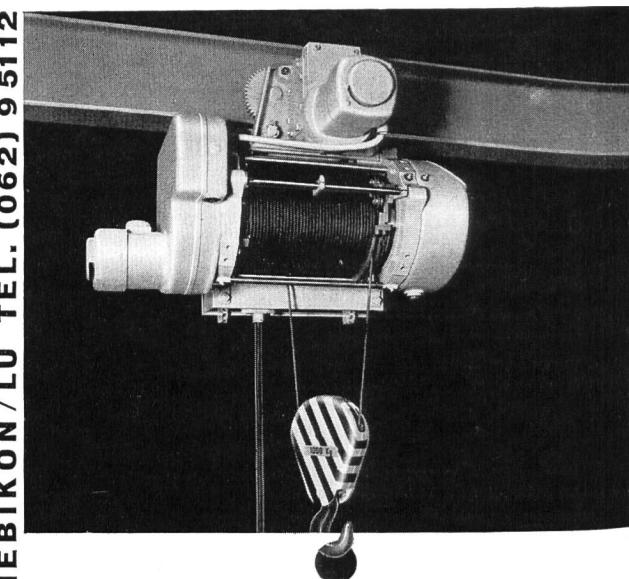
- Stollen- und Tunnelbau
- Straßen- und Brückenbau
- Wasserbau
- Eisenbeton
- Hochbauten

**EMIL BAUMANN AG**  
**INGENIEURE UND BAUUNTERNEHMUNG**  
**ALTDORF / URI**

SPITALPLATZ / TELEPHON (044) 210 52 - 54

**Zweigniederlassungen:**

- **SION VS**  
Rue de la Dixence / Tel. (027) 2 36 31
- **ILANZ GR**  
Bahnhofstraße 88 / Tel. (086) 7 17 24



**BRUN & CIE. AG. NEBIKON / LU TEL. (062) 9 51 12**



Neukonstruktion

Elektrozüge

nach dem Baukasten-Prinzip  
für die verschiedensten  
Ausführungs-Formen

Tragkraft von 0,5-10 t

**DUSSE**

**SPIROMAG**  
**STAHLROHRE**

für alle Bereiche der Technik  
und Landwirtschaft

dickwandig · dünnwandig  
spiralgeschweisst · längsgeschweisst  
Formstücke · Kupplungen · Flanschen

Verlangen Sie  
Prospekte und Ingenieur-Besuch



**ROMAG**

**RÖHREN + MASCHINEN A.G.**  
**DÜDINGEN Fr.**

Telefon (037) 4 34 21 Telex 3 22 95 Telegr. ZOROMAG  
Erstes Schweizer Herstellerwerk  
spiralgeschweisster Röhren



**2 Feinde: = Eisen und Wasser**

**+ ELECTRA**

**= 3 Freunde: = Eisen - Electra - Wasser**

Die **ELECTRA-Kaltverzinkung (KVZ)** schützt Eisen  
dauernd vor Rost. Verlangen  
Sie die aufklärende Schrift  
über die Kaltverzinkung von  
Dr. phil. II P. Lanz u. H. Blaser.

**ELECTRA-ZINK** = der elektrochemische Rostschutz

**ELECTRA-Kupfer** = Anstrichmittel für Unterwasserschiffe, Ablaufrohre usw.

**ELECTRA-Blei** = maximale Tragheit gegen Sauerstoff

**ELECTRA-Aluminium** = für Außenanstriche bei photoelektr. Angriffen

**ELECTRA-KALTVERZINKUNG**

**Comptoir-Blaser** Nordring 36 **Bern**  
Telephon 031 / 3 07 33



## Hoch- und Tiefbau Stollen- und Kraftwerkbau

# Walter J. Heller AG

## Bauunternehmung

### Bern

Schloßstraße 131 Telephon (031) 51112

**Zweigniederlassungen:**  
**Sion VS — Illanz GR**

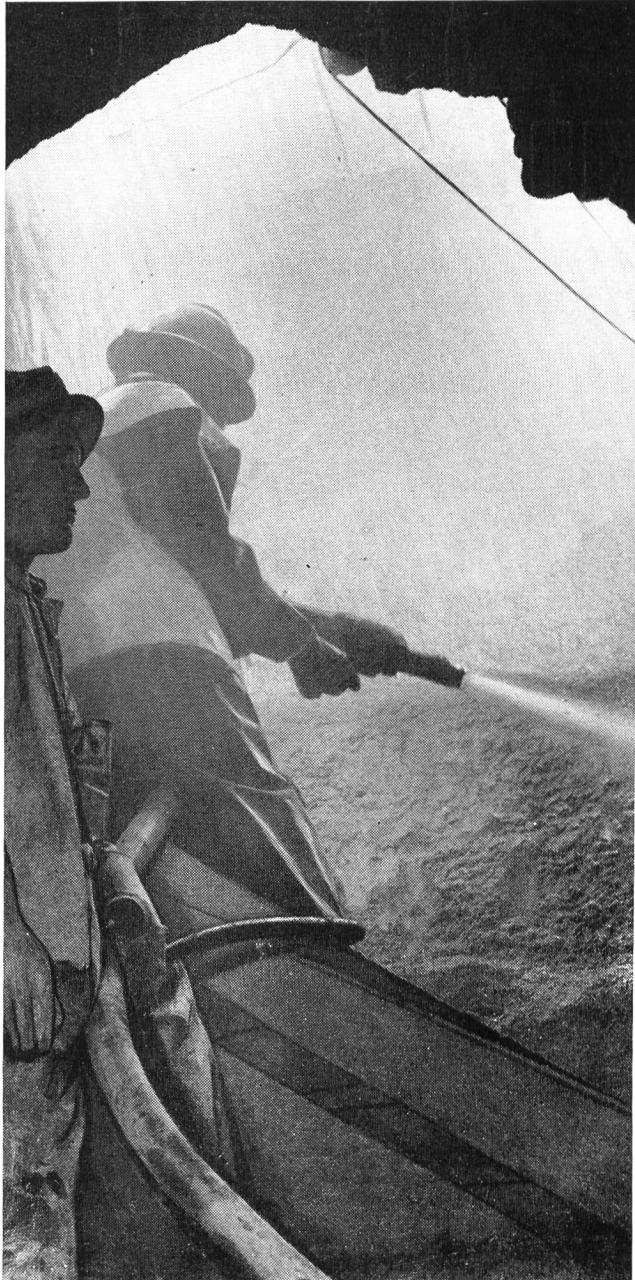
*Stump* BOHR AG

## Spezialarbeiten des Tiefbaues

Bern ZÜRICH Chur  
Locarno Sion



- Rammsondierungen
- Sondierbohrungen
- Kernbohrungen
- Zementinjektionen
- Tongel- und chemische Injektionen
- Grundwasserfassungen
- Bohrpfähle
- Gunit und Spritzbeton

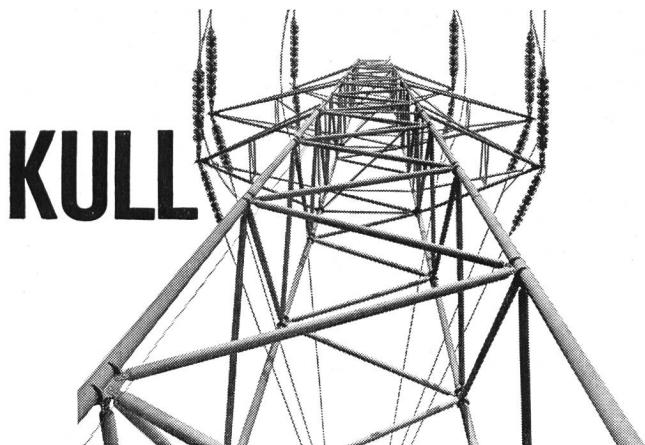


# **GUNIT und SPRITZBETON**

mit modernsten Spezialmaschinen  
20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

# ELANCI

# LOCARNO (TI) SION (VS) ZURICH (GR)



# KULL

# FREILEITUNGSBAU

Hochspannungsleitungen  
Niederspannungs-Verteilanlagen  
Kabelanlagen

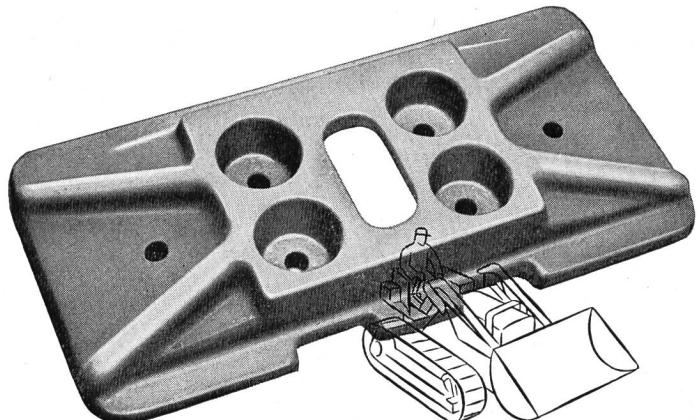
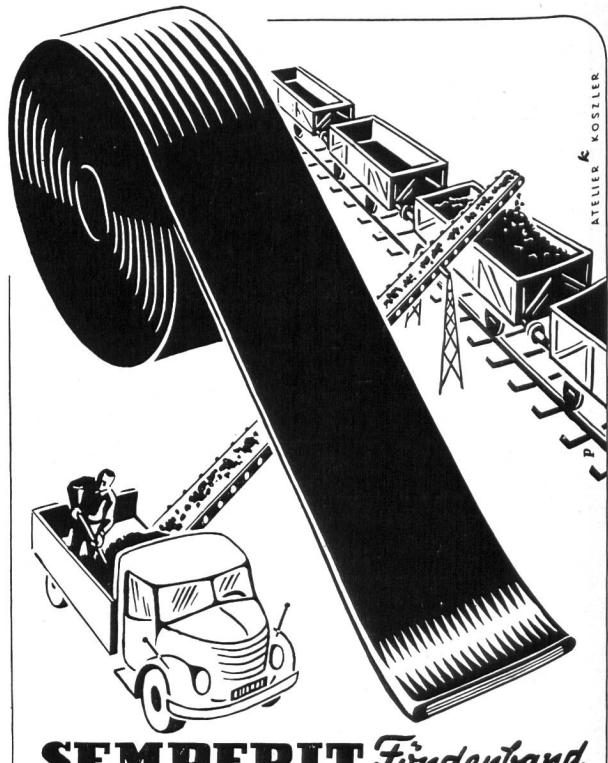
Bahnkontakt-Leitungen  
Transformatoren-Stationen



## Mehr als 5 Milliarden Franken

beträgt die Bausumme der in der Schweiz im Werden begriffenen Wasserkraftwerke. Durch Inserate in der «Wasser- und Energiewirtschaft», dem offiziellen Organ der Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, erreichen Sie die Kreise, welche die Bauaufträge zu vergeben haben.

Inseraten-Regie: **Guggenbühl & Huber Verlag**  
Hirschengraben 20, Zürich



## RAUPENKETTEN

Bodenplatten, Kettenglieder, Tragrollen und Laufrollen aus gesenkgeschmiedetem Mangan-Vanadium-Spezialstahl

**für alle Raupenfahrzeuge**  
ab Lager lieferbar. Tel. (051) 93 62 10

## SIEBAG AG GLATTBRUGG

1834 - 1959

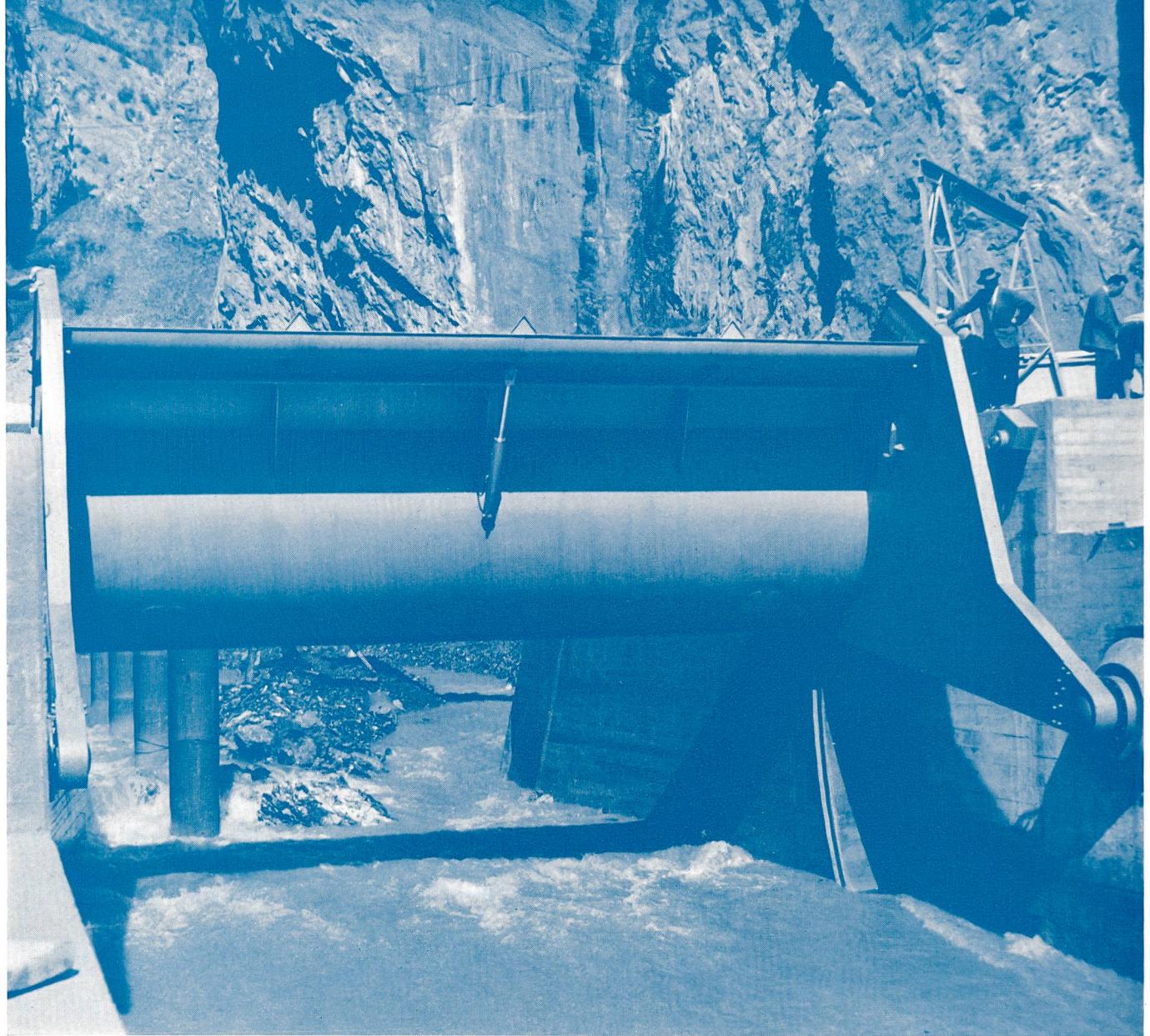


125 JAHRE

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Schweiz

**SULZER**

# ZSCHOKKE



## AG CONRAD ZSCHOKKE

Stahlbau   Kesselschmiede   Maschinenbau   Apparatebau + Verfahrenstechnik   Ingenieur-Bureux

Direktion und Werk  
DÖTTINGEN (Aargau)  
Telephon 056/51444/46

Stahlbau Ingenieur-Bureaux  
ZÜRICH, Wasserwerkstr. 53  
Telephon 051/289454

Apparatebau und Verfahrenstechnik  
WINTERTHUR, Bankstrasse 1  
Telephon 052/66051